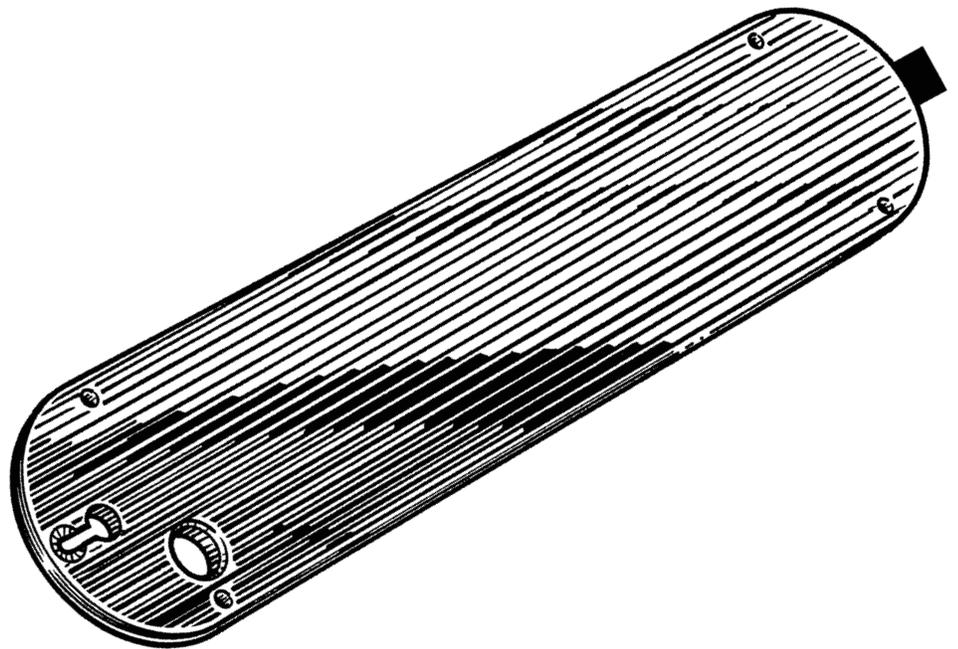


# MANUAL DEL OPERADOR

## Inserto sin Paso Libre

### AC1045

(Para las sierras de mesa Ridgid de 10 pulg. TS3650 y TS2400LS)



Este nuevo inserto sin paso libre ha sido diseñado y fabricado de conformidad con nuestras estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, el inserto sin paso libre le brindará muchos años de sólido funcionamiento y sin problemas.

---

**⚠ ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

---

Le agradecemos la compra de un producto Ridgid.

**GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS**

# ÍNDICE DE CONTENIDO

---

■ Introducción.....	2
■ Reglas para el manejo seguro de la unidad .....	3
■ Símbolos.....	4
■ Instalación .....	5-6
■ Empleo .....	6
■ Información sobre servicio al consumidor .....	8

## INTRODUCCIÓN

---

El inserto sin paso libre ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

---

### **ADVERTENCIA:**

No intente utilizar este producto sin haber leído y comprendido totalmente el manual del operador. Preste cuidadosa atención a las reglas de seguridad, así como a los avisos de peligro, advertencia y precaución. Si utiliza correctamente el producto, y sólo para los fines especificados, le brindará muchos años de servicio seguro y fiable.

---



**Busque este símbolo, el cual señala importantes medidas de precaución.**

---

### **ADVERTENCIA:**



Cualquier herramienta eléctrica en funcionamiento puede lanzar objetos hacia los ojos y causar lesiones graves. Antes de comenzar a utilizar una herramienta motorizada, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral y careta completa si es necesario. Recomendamos la careta protectora de visión amplia encima de los anteojos normales, o los anteojos protectores estándar con protección lateral. Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.

---

# REGLAS DE MANEJO SEGURO DE LA UNIDAD

---

Para manejar con seguridad este accesorio, se requiere la lectura y la comprensión de este manual del operador, el manual del operador correspondiente a la sierra de mesa, así como de todas las etiquetas adheridas a la herramienta.

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **FAMILIARÍCESE CON EL ACCESORIO.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda los usos y limitaciones del producto, así como los posibles peligros específicos relacionados con el uso del mismo.
- **MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Las áreas y mesas de trabajo mal despejadas son causas comunes de accidentes. **NO** deje herramientas o madera en la sierra mientras esté utilizándola.
- **SIEMPRE PÓNGASE ANTEOJOS DE SEGURIDAD CON PROTECCIÓN LATERAL.** Los anteojos de uso diario tienen lentes resistentes a golpes únicamente; **NO** son anteojos de seguridad.
- **NO USE ESTE PRODUCTO CON NINGÚN OTRO EQUIPO** ni para otros propósitos.
- **SIEMPRE DESCONECTE ESTA SIERRA DEL SUMINISTRO DE CORRIENTE ANTES DE MONTARLE ESTE JUEGO.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado al volver a conectar la sierra al suministro de corriente.
- **ANTES DE EFECTUAR UN CORTE ASEGÚRESE DE QUE ESTÉN BIEN ASEGURADOS TODOS LOS DISPOSITIVOS DE AJUSTE.**
- **ASEGÚRESE DE QUE LA HOJA DE SIERRA O LA DE RANURAR NO ESTÉ EN CONTACTO CON EL INSERTO ANTES DE ENCENDER LA SIERRA.**

- **NO INTENTE INCLINAR EL ÁRBOL MIENTRAS LA SIERRA ESTÉ DENTRO DEL INSERTO.** La hoja puede llegar a atorarse y a causar posibles daños.
- **SE RECOMIENDA UN INSERTO SIN PASO LIBRE SEPARADO PARA CADA HOJA DE SIERRA,** hoja de ranurar o ajuste diferente.
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Consúltelas frecuentemente y utilícelas para instruir a otros usuarios. Si presta a alguien esta herramienta, también préstele las instrucciones.

---

## ADVERTENCIA:

Algunos polvos generados al efectuarse operaciones de lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y de otros tipos en la construcción, contienen sustancias químicas sabidas causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- plomo de las pinturas a base de plomo,
- sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería y
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.

El riesgo de una exposición corporal a estos compuestos varía, según la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición personal a este tipo de compuestos: trabaje en áreas bien ventiladas, y con equipo de seguridad aprobado, tal como las caretas para el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

---

# SÍMBOLOS

El propósito de los símbolos de seguridad es llamar la atención sobre posibles peligros. Los símbolos de seguridad con sus respectivas explicaciones deben observarse cuidadosamente y comprenderse. Los avisos de advertencia de seguridad no eliminan por sí mismos ningún peligro. Las instrucciones y advertencias que ofrecen no sustituyen ninguna medida de prevención de accidentes.

## SÍMBOLO SIGNIFICADO



**PELIGRO:** Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.



**ADVERTENCIA:** Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.



**PRECAUCIÓN:** Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves. También puede aparecer para alertar contra el empleo de prácticas inseguras que puedan causar daños físicos.

**Nota:** Ofrece información adicional en relación con el manejo o el mantenimiento del equipo.

## LA SEGURIDAD Y LOS SÍMBOLOS INTERNACIONALES

En este manual del operador se describe la seguridad, los símbolos internacionales y los pictogramas que puedan aparecer en este producto. Lea el manual del operador, el cual contiene información completa sobre el montaje, funcionamiento, mantenimiento y reparación del producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	SIGNIFICADO
	Alerta de condiciones húmedas	<ul style="list-style-type: none"> <li>No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.</li> </ul>
	Símbolo de no tocar con las manos	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si no mantiene las manos lejos de la hoja se producirá lesiones corporales serias.</li> </ul>
	Lea el manual del operador	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de utilizar este producto.</li> </ul>
	Protección ocular	<ul style="list-style-type: none"> <li>Siempre póngase gafas protectoras o anteojos de seguridad con protección lateral y una careta protectora completa al utilizar este producto.</li> </ul>

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# INSTALACIÓN

## REMOCIÓN DE LA PLACA DE GARGANTA PRESENTE E INSTALACIÓN DEL INSERTO SIN PASO LIBRE PARA CORTES DE LADO A LADO.

Vea las figuras 1 y 2.

### ⚠ ADVERTENCIA:

Nunca se pare directamente en la misma línea de la hoja ni acerque las manos a menos de 3 pulg. (8 cm) de la hoja. No trate de alcanzar nada extendiendo el brazo por encima o alrededor de la hoja. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

### ⚠ ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado y de que la clavija esté fuera de la toma de corriente. De lo contrario la unidad puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones corporales serias.

- Desconecte la sierra.
- Baje completamente la hoja y después retire el conjunto de la protección de la misma.
- Afloje el tornillo de cabeza plana y retire la placa de garganta; para ello, levante el extremo frontal de dicha placa y tire del mismo hacia la parte frontal de la sierra.

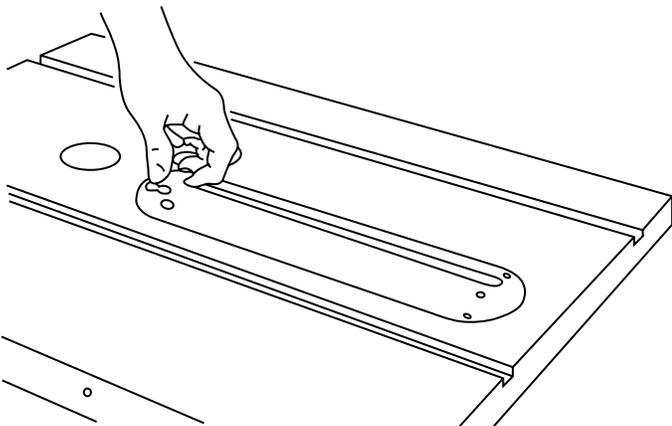


Fig. 1

- Acomode el inserto sin paso libre hasta que la ranura de la llave caiga por el tornillo de cabeza plana.
- El inserto sin paso libre debe quedar a nivel con la parte superior de la mesa. Ajuste los cuatro tornillos fijadores según sea necesario. (Vea la figura 2.)

**NOTA:** Si es necesario, ajuste el tornillo fijador de posicionamiento lateral situado en el borde del inserto sin paso libre para eliminar el juego lateral. Apriete el tornillo de cabeza plana. No apriete el tornillo al punto de que doble el inserto sin paso libre.

- Asegúrese de que esté instalada correctamente la protección de la hoja.
- Verifique la existencia de los espacios necesarios para permitir el giro libre de la hoja.
- Conecte la clavija y luego encienda la sierra.
- Lenta y cuidadosamente suba la hoja de la sierra hacia adentro del inserto sin paso libre.

### ⚠ ADVERTENCIA:

El inserto sin paso libre debe quedar a nivel con la superficie de la mesa. Si el inserto queda muy alto o bajo, puede causar que la pieza de trabajo arrastre o que se atoren los bordes desiguales de la misma. La pieza de trabajo puede torcerse y dar un contragolpe, causando así lesiones.

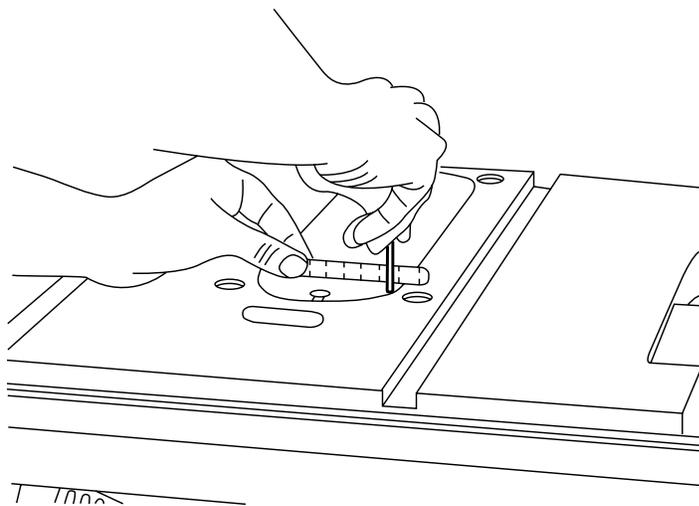


Fig. 2

# INSTALACIÓN

## INSTALACIÓN DEL INSERTO SIN PASO LIBRE Y DE LA HOJA DE RANURAR

Vea la figura 2.

### ⚠ ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado y de que la clavija esté fuera de la toma de corriente. De lo contrario la unidad puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones corporales serias.

**NOTA:** Antes de emplear el juego de la hoja de ranurar, lea y comprenda las instrucciones de seguridad y funcionamiento contenidas en el manual del operador suministrado con la sierra de mesa y las instrucciones suministradas con el juego de la hoja de ranurar.

- Desconecte la sierra.
- Baje completamente la hoja de corte.
- Acomode el inserto sin paso libre hasta que la ranura de la llave caiga por el tornillo de cabeza plana.
- El inserto sin paso libre debe quedar a nivel con la parte superior de la mesa. Ajuste los cuatro tornillos fijadores según sea necesario.

**NOTA:** Si es necesario, ajuste el tornillo fijador de posicionamiento lateral situado en el borde del inserto sin paso libre para eliminar el juego lateral. Apriete el tornillo de cabeza plana. No apriete el tornillo al punto de que doble el inserto sin paso libre.

- Verifique la existencia de los espacios necesarios para permitir el giro libre de la hoja.
- Vuelva a conectar la sierra a la corriente.
- Encienda la sierra.
- Lenta y cuidadosamente suba la hoja de ranurar hacia adentro del inserto sin paso libre.

### ⚠ ADVERTENCIA:

Nunca se pare directamente en la misma línea de la hoja ni acerque las manos a menos de 3 pulg. (7.5 cm) de la hoja. No trate de alcanzar nada extendiendo el brazo por encima o alrededor de la hoja. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

- Apague la sierra y desconéctela.
- El conjunto de la protección de la hoja no se emplea para cortes parciales, no de lado a lado.
- Tanto la sierra de mesa como el inserto sin paso libre están ya listos para usarse. Al volver a colocar el inserto de la hoja de la sierra, siempre vuelva a instalar el conjunto protector de la hoja.

### ⚠ ADVERTENCIA:

El inserto sin paso libre debe quedar a nivel con la superficie de la mesa. Si el inserto queda muy alto o bajo, puede causar que la pieza de trabajo arrastre o que se atoren los bordes desiguales de la misma. La pieza de trabajo puede torcerse y dar un contragolpe, causando así lesiones.

## EMPLEO

### SUGERENCIAS DE FUNCIONAMIENTO

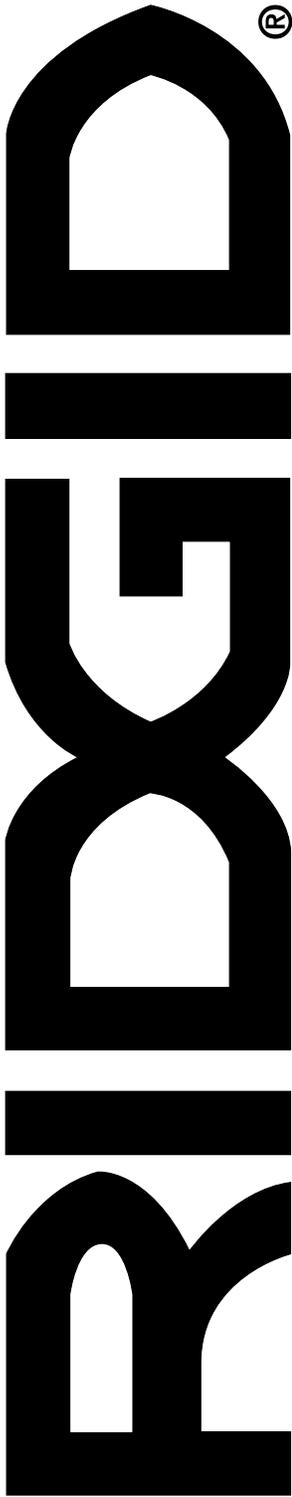
- No utilice el inserto sin paso libre para operaciones de moldurado. Utilice el inserto para ranurado y moldurado de 10 pulg. (25 cm) (AC1040).
- El inserto sin paso libre mantiene la pieza de trabajo junto a la hoja para evitar el muescado y el astillamiento de aquélla. También evita que las piezas pequeñas se introduzcan entre la hoja y la abertura grande del inserto metálico convencional de la mesa.
- Para lograr resultados óptimos con cualquier corte de lado a lado, siempre ajuste la profundidad de la hoja para asegurarse de que ésta quede de 1/8 a 1/4 pulg. (3 a 6 mm) arriba de la pieza de trabajo.
- Se recomienda un inserto sin paso libre separado para cada hoja de sierra, hoja de ranurar o ajuste diferente.

### AL EFECTUAR CORTES A BISEL

- Instale el inserto sin paso libre, con la hoja a 90°. Vea el apartado "remoción de la placa de garganta presente e instalación del inserto sin paso libre para cortes de lado a lado" de este manual.

- Ajuste la hoja al ángulo requerido.
- Lenta y cuidadosamente suba la hoja de la sierra hacia adentro del inserto sin paso libre.
- Si está utilizando estabilizadores de hoja, verifique que dispongan de los espacios necesarios antes de subir la hoja de la sierra.
- Al utilizar un juego de hojas de ranurar, siga los procedimientos descritos arriba. No obstante, tenga mayor precaución debido a la gran cantidad de material que está cortándose en el inserto sin paso libre.
- Verifique la existencia de los espacios necesarios para permitir el giro libre de la hoja.
- Nunca utilice la sierra sin el inserto adecuado instalado.
- Al volver a colocar la hoja y el inserto para hoja de sierra, siempre vuelva a instalar el conjunto protector de la hoja para todos los cortes de lado a lado.
- Si hay rebabas presentes, retírelas antes de continuar.





# MANUAL DEL OPERADOR

Inserto sin Paso Libre

AC1045

(Para las sierras de mesa Ridgid  
de 10 pulg. TS3650 y TS2400LS)

### Información sobre servicio al consumidor:

Para piezas de repuesto o servicio, comuníquese con el centro de servicio autorizado de productos RIDGID de su preferencia. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Para obtener información sobre el centro de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710 o visitar nuestro sitio en la red mundial, en la dirección [www.ridgidwoodworking.com](http://www.ridgidwoodworking.com).

Al ordenar piezas de repuesto siempre proporcione la siguiente información:

Modelo \_\_\_\_\_ AC1045 \_\_\_\_\_